

### Appell an ukrainische Geflüchtete für die Registrierung:

Sie sind aus der Ukraine geflüchtet und in einer Unterkunft im Kreis Borken angekommen? Bitte registrieren Sie sich zeitnah über das Meldeformular bei der Kreis-Ausländerbehörde. Sie finden das Formular auf [www.kreis-borken.de/registrierung](http://www.kreis-borken.de/registrierung).

Eine Registrierung bringt viele Vorteile:

1. Sie erhalten einen zunächst für zwei Jahre befristeten Aufenthaltstitel für die Bundesrepublik Deutschland
2. Sie dürfen arbeiten
3. Ihre Kinder dürfen zur Schule und in den Kindergarten gehen
4. Sie können bei Bedarf Unterstützung bekommen, zum Beispiel Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz oder Wohnraum
5. Falls Sie oder ein Familienangehöriger keinen gültigen biometrischen Pass besitzen, bekommen Sie neue Reisedokumente

Sowohl die Registrierung als auch die Ausstellung der Dokumente sind kostenfrei.

Ein wichtiger Hinweis zum Schluss:

Auch nach einer Registrierung bei der Ausländerbehörde des Kreises Borken besteht für Sie keine Aufenthaltspflicht, das heißt Sie dürfen die Bundesrepublik Deutschland jederzeit verlassen.

Wenn Sie unsicher sind oder Fragen haben, dann finden Sie auf der Internetseite des Kreises

Diese Übersetzung ist eine Serviceleistung des Kommunalen Integrationszentrums Kreis Borken durch nicht vereidigte Sprachmittler\*innen.

### Übersetzung

Sprache: Ukrainisch

Звернення до українських біженців для реєстрації:

Ви втекли з України і прибули до житла в районі Боркен?

Будь ласка, зареєструйтеся якомога швидше через реєстраційну форму районного органу у справах іноземців.

Ви можете знайти форму на

[www.kreis-borken.de/registration](http://www.kreis-borken.de/registration).

Реєстрація дає багато переваг:

1. Спочатку ви отримуєте на два роки обмежений дозвіл на проживання у Федеративній Республіці Німеччина.
2. Вам дозволено працювати.
3. Ваші діти можуть ходити в школу та садок.
4. По потребі можна отримати допомогу, наприклад пільги по Закону про пільги шукачам притулку або житло.
5. Якщо у вас або у член сім'ї немає дійсного біометричного паспорта, вам видадуть нові проїзні документи.

І реєстрація, і документи видаються безкоштовно.

Важлива примітка в кінці:

Навіть після реєстрації в Імміграційні службі району Боркен, ви не зобов'язані залишатися в Німеччині, означає, що ви можете залишити Німеччину в будь-який час.

Якщо ви не впевнені або маєте запитання, тоді ви можете знайти на веб-сайті Боркен багато інформації і контактні особи.

**Originaltext**  
**Sprache: Deutsch**

Borken zahlreiche Informationen und passende Ansprechpersonen. Die Seite finden Sie unter [www.kreis-borken.de/ukraine-hilfe](http://www.kreis-borken.de/ukraine-hilfe).

**Übersetzung**  
**Sprache: Ukrainisch**

Сторінку можна знайти за адресою:

[www.kreis-borken.de/ukraine-hilfe](http://www.kreis-borken.de/ukraine-hilfe).